

Legge federale sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

Norme tecniche per protezione personale¹

Visto l'articolo 4a della legge federale del 19 marzo 1976 (modificata il 18 giugno 1993) sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.I), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per protezione personale ai sensi dell'articolo 2 capoverso 3 dell'ordinanza del 12 giugno 1995 sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.II). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione delle Comunità europee e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate dal SECO e i relativi testi sono ottenibili presso l'Associazione svizzera di normalizzazione, Divisione switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

4 luglio 2006

SECO – Direzione del lavoro
Installazioni e apparecchi tecnici:
Marcel Berthoud

¹ Vedi anche FF 1997 IV 444, 1998 821, 1999 8564, 2000 1644 4310, 2001 1214 2088 5374, 2003 453 665 5681 6409, 2004 1971, 2005 6091, 2006 1783

Norme tecniche per protezione personale

Numero	Titolo	Norma sostituita	Riferimenti alla Gazzetta uff. CE
EN 143	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Filtri antipolvere – Requisiti, prove, marcatura	EN 143:1990	2001/C 021/02

Avvertenza: Per quanto riguarda i filtri antipolvere la cui efficacia di filtrazione è ottenuta esclusivamente o parzialmente utilizzando materiali a base di fibre non tessute caricate elettricamente, questa pubblicazione non concerne le clausole 8.7.2.4, ultima frase, 8.7.3.4, ultima frase, e 10 della norma, per le quali non vi è presunzione di conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva 89/686/CEE. Questa avvertenza va tenuta presente anche nell'applicazione delle seguenti norme armonizzate: EN 149:2001; EN 405:2001; EN 1827:1999; EN 12083:1998; EN 12941:1998; EN 12941:1998/A1:2003; EN 12942:1998; EN 12942:1998/A1:2002; EN 13274-7:2002.

Numero	Titolo	Norma sostituita	Riferimenti alla Gazzetta uff. CE
EN 165	Protezione personale degli occhi – Vocabolario	EN 165:1995	2006/C 91/03
EN 352-4/A1	Protezioni auricolari – Requisiti di sicurezza e prove – Parte 4: Cuffie con risposta in funzione del livello sonoro – Modifica 1	Nota 3	2006/C 91/03
EN 469	Indumenti di protezione per vigili del fuoco – Requisiti e metodi di prova per indumenti di protezione per vigili del fuoco	EN 469:1995	2006/C 91/03
EN 1078/A1	Caschi per ciclisti e per utilizzatori di tavole a rotelle (skateboard) e pattini a rotelle – Modifica 1	Nota 3	2006/C 91/03
EN 1080/A2	Caschi di protezione contro gli urti per bambini - Modifica 2	Nota 3	2006/C 91/03
EN 1146	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie per autosalvataggio – Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto con cappuccio (apparecchi ad aria compressa per la fuga con cappuccio) – Requisiti, prove, marcatura	EN 1146:1997	2006/C 91/03
EN 14052	Elmetti ad elevate prestazioni per l'industria		2006/C 91/03
EN 14529	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Autorespiratori a circuito aperto ad aria compressa con semimaschera, progettati per comprendere un dosatore automatico a pressione positiva, solamente per scopi di fuga		2006/C 91/03

Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita (colonna 4) perciò consiste nella EN CCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali della direttiva.